



CLASSIQUES
GARNIER

KIRSCH (Fritz Peter), « Bibliographie », *Sur les francophonies et leurs littératures. Approches interculturelles*, p. 313-334

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-15095-4.p.0313](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-15095-4.p.0313)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2023. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

POÉSIE, FICTION, THÉÂTRE, ESSAIS LITTÉRAIRES

- AQUIN, Hubert, *Trou de mémoire*, Ottawa, Le Cercle du livre de France, 1968.
- AQUIN, Hubert, *Prochain épisode*, Ottawa, Le Cercle du livre de France, 1965.
- AUBANEL, Théodore, *Lou Pastre / Le Pâtre*, Drame lyrique en cinq actes, en vers, Avignon, Aubanel, 1947.
- BEAULIEU, Victor-Lévy, *Un rêve québécois*, Montréal, Éd. Du Jour, 1972.
- BETI, Mongo, *Le pauvre christ de Bomba*, Paris, Présence africaine, 1956.
- BETI, Mongo, *L'Histoire du fou*, Paris, Julliard, 1994.
- BETI, Mongo, *Trop de soleil tue l'amour*, Paris, Julliard, 1999.
- BETI, Mongo, *Branle-bas en noir et blanc*, Paris, Julliard, 2000.
- BETI, Mongo, *La Quête de la liberté*, Paris, L'Harmattan, 2000a.
- BODON, Joan, BOUDOU, Jean, *Documents*. Centre régional d'étudis occitans, Tolosa, 1975.
- BODON, Joan, BOUDOU, Jean, *Lo libre dels Grands Jorns*, Institut d'Estudis Occitans, 1964.
- BODON, Joan, BOUDOU, Jean, *Lo libre de Catòia*, Institut d'Estudis Occitans, 1966.
- BOREL, Pétrus, *Champavert. Contes immoraux*, Genève (Slatkine Reprints) 1967.
- BOUDJEDRA, Rachid, *Topographie idéale pour une agression caractérisée*, Gallimard, Folio, 1986.
- CAMELAT, Miquieu de, *Belina. Poëma de tres cantas*, «Sorgas», s. l., Institut d'Estudis Occitans, 1962.
- CAMUS, Albert, *Théâtre, récits, nouvelles*, éd. R. Quilliot, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1967.
- CAMUS, Albert, *La Mort heureuse*, Introduction et notes de Jean Sarocchi, Paris, Cahiers Albert Camus 1, Éd. Gallimard, 1971a.
- CAMUS, Albert, *Essais*, éd. Roger Quilliot / Louis Faucon, Bibliothèque de la Pléiade, Paris, Gallimard, 1971b.
- CARRIER, Roch, *Petit Homme Tornade*, Québec, Stanké, 1996.

- CHATEAUBRIAND, François-René de, *Essai sur les révolutions. Génie du christianisme*, éd. Maurice Regard, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1978.
- CHRAIBI, Driss, *Les Boucs*, Paris, Folio, 1989.
- D'ARBAUD, Joseph, *La Bête du Vaccarès*, Paris, Grasset, [1926] 1985.
- DE COSTER, Charles, *La Légende et les aventures héroïques, joyeuses et glorieuses d'Ulenspiegel et de Lamme Goedzac au pays de Flandres et d'ailleurs*, Anvers, Éd du Dauphin, [1867] 1922.
- DIB, Mohammed, *La grande Maison*, Paris, Seuil, 1952.
- DIB, Mohammed, *Le Maître de chasse*, Paris, Seuil, 1973.
- DIB, Mohammed, *Neiges de marbre*, Paris, Sindbad, 1990.
- DIB, Mohammed, *L'Infante maure*, Paris, Michel, 1994.
- DIB, Mohammed, *La Nuit sauvage*, Paris, Michel, 1995.
- DIB, Mohammed, *L'Enfant-Jazz. Poèmes*, Paris, Éditions de la Différence, 1998.
- DIB, Mohammed, *L'arbre à dire*, Paris, Michel, 1998.
- DIDEROT, Denis, *La Religieuse, Œuvres*, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1946.
- ELIAS, Norbert, *Los der Menschen. Gedichte/Nachdichtungen*, Frankfurt a. M., Suhrkamp, 1988.
- ÉRIBON, Didier, *Retour à Reims*, Paris, Fayard, 1909.
- FERAOUN, Mouloud, *Le Fils du pauvre*, Paris, Seuil, [Le Puy 1950] 1954.
- FORÊT, Joan-Claudi, *La Pèira d'azard*, IEO Edicions, 1990.
- FORÊT, Joan-Claudi. *Lo Libre dels grands nombres. Falses e us de fals*, Canet, Trabucaire, 1998.
- FORÊT, Joan-Claudi. *Sang e saba*, Canet, Trabucaire, 2005.
- FORÊT, Joan-Claudi, *Tres pòbles de la lòna. Etnografias imaginarias / Trois peuples de la lagune. Ethnographies imaginaires. Dessins de Jürgen Schilling. Musique d'Hervé Rémond*, Édition bilingue, Montpellier, Centre régional de documentation pédagogique, 2006.
- GÉRIN-LAJOIE, Antoine, *Jean Rivard le défricheur, récit de la vie réelle*, Montréal, Librairie Beauchemin, 1925.
- GÉRIN-LAJOIE, Antoine, *Jean Rivard l'économiste*, Montréal, J. B. Rolland, 1876.
- GIDE, André, *Les Caves du Vatican. Soie*, Paris, Gallimard, 1914.
- GLISSANT, Édouard, *Traité du Tout-Monde. (Poétique IV)*, Paris, Gallimard, 1997.
- GIONO, Jean, *Œuvres romanesques complètes*, t. I-III, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1972.
- GIONO, Jean, *Entretiens avec Jean Amrouche et Taos Amrouche*, Paris, Gallimard, 1990.
- GODBOUT, Jacques, *Le Couteau sur la table*, Montréal, Boréal, 1982.
- GRIMMELSHAUSENS WERKE in vier Bänden. *Erster Band : Der abenteuerliche Simplicissimus Teutsch. Erstes bis drittes Buch*, Berlin-Weimar, Aufbau-Verlag, 1972.

- HAMPATE BA, Ahmadou, *Amkoullel, l'enfant peul*, Arles, Actes Sud, 1991.
- HÉBERT, Anne, *Le Torrent*, Paris, Seuil, 1965.
- HÉBERT, Anne, *Kamouraska*, Paris, Seuil, 1970.
- HÉBERT, Anne, Héroïse, Paris, Seuil, 1980.
- HÉBERT, Anne, *Les Fous de Bassan*, Paris, Seuil, 1982.
- HÉBERT, Anne, *Le premier jardin*, Paris, Seuil, 1988.
- HENRY (TEUIRA), *Tabiti aux temps anciens*, Traduit de l'anglais par Bertrand Jaunez, Paris, Société des Océanistes, 1951.
- HUGO, Victor, *Romans*, T. I, Paris, Prés. Henri Guillemin, Seuil, L'Intégrale, 1963a.
- HUGO, Victor, *Romans*, T. III, Prés. Henri Guillemin Paris, Seuil, L'Intégrale, 1963b.
- HUGO, Victor, *La Légende des siècles*, éd. A. Dumas, Paris, Garnier, 1964.
- HUGO, Victor, *Œuvres poétiques*, t. I : *Avant l'exil 1802-1851*, éd. Pierre. Albouy, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1964.
- HUGO, Victor, *Œuvres poétiques II, Les Châtiments. Les Contemplations*, éd. Jacques Seebacher, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1967.
- HUGO, Victor, *Œuvres complètes. Édition chronologique*, dir. Jean Massin, 18 tomes, Paris, Le Club Français du Livre, 1967-1970.
- HOUELLEBECQ, Michel, *Possibilité d'une île*, Paris, Fayard, 2005.
- HOUELLEBECQ, Michel, *Soumission*, Paris, Flammarion, 2015.
- HOUELLEBECQ, Michel, *Sérotonine*, Paris, Flammarion, 2019.
- HOUELLEBECQ, Michel, *Anéantir*, Paris, Flammarion, 2021.
- HUYSMANS, Joris-Karl, *À rebours*, éd. M. Fumaroli, Paris, Gallimard, 1977.
- JANIN, Jules, *L'Ane mort et la femme guillotinée*, Genève Slatkine Reprints, 1973.
- KANE, Cheikh Hamidou, *L'Aventure ambiguë*, Paris, Julliard, 1961.
- LA BRUYÈRE, Jean de, *Les Caractères de Théophraste traduits du grec avec Les Caractères ou les mœurs de ce siècle*, éd. Robert Garapon, Paris, Garnier, 1962.
- LAFONT, Robert, *La Vida de Joan Larsinhac, s. l.*, A Tots, Institut d'Estudis Occitans, [1951] 1978.
- LAFONT, Robert, *Li Camins de la saba. Cronica, s. l.*, Institut d'Estudis Occitans, 1965.
- LAFONT, Robert, *L'icòna dins l'iscla*, [Tolosa, 1971] Institut d'Estudis Occitans, 1979.
- LAFONT, Robert, *Nani Monsur*, Valderiès, Vent Terral, 1979.
- LAFONT, Robert, *La Festa*, 1 : *Lo Cavalier de Març*, 2. *Lo Libre de Joan*, 3. *Finisegle*, Lyon-Paris-Église-Neuve-d'Issac, Fédérop – Le Chemin Vert – Obradors, 1983-1996.
- LAGARDE, André, LAURENT, Michard (éd.), *Les grands auteurs français du programme*, 6 volumes, Paris-Montréal, Bordas, 1948-1962.

- LAYE, Camara, *L'Enfant noir*, Paris, Plon, 1953.
- LE CLÉZIO, Jean-Marie Gustave, *Le Procès-verbal*, Paris, Gallimard, 1963.
- LE CLEZIO, Jean-Marie Gustave, *L'Extase matérielle*, Paris, Gallimard, 1967.
- LE CLEZIO, Jean-Marie Gustave, *Le Rêve mexicain ou la pensée interrompue*, Paris, Gallimard, 1988.
- LE CLÉZIO, Jean-Marie Gustave, *La Quarantaine*, Paris, Seuil, 1995.
- LE CLÉZIO, Jean-Marie Gustave, *Révolutions*, Paris, Seuil, 2003.
- MALRAUX, André, *La Voie royale*, Paris, Grasset, 1930.
- MALRAUX, André, *La Tentation de l'Occident*, Paris, Grasset, 1926.
- NIETZSCHE, Friedrich, *Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik*, in : Friedrich Nietzsche, *Werke in zwei Bänden*, München, Hanser, 1967.
- MANCIET, Bernard, « *Nos e los auts* », 0c octobre 1950.
- MANCIET, Bernard, *L'Enterrament a Sabres*, Paris, Gallimard, [1989] (2010).
- MIRON, Gaston, *L'Homme rapaillé*, Montréal, Presses de l'UDM, 1970.
- MISTRAL, Frédéric, *Calendal*, Paris, Lemerre, 1887.
- MISTRAL, Frédéric, *Moun Espelido. Memori e raconte*, Paris, Plon-Nourrit, 1905.
- MISTRAL, Frédéric, *Œuvres poétiques complètes*, dir. p. P. Rollet, s. l., Édition Ramoun Berenguié, 1966.
- MONTAIGNE, Michel de, *Œuvres complètes*, Albert Thibaudet / Maurice Rat (éd.), Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1962.
- OUOLOGUEM, Yambo, *Le Devoir de violence*, Paris, Seuil, 1968.
- PASOLINI, Pier Paolo, *Ragazzi di vita*, Milano, Garzanti, 1955.
- PEU, Titaua, *Mutismes*, Tahiti, Haere Po, 2003.
- PROUST, Marcel. *Albertine disparue*, Paris, Gallimard, 1925.
- RAIMON, *La Pedra*. Ediphone EDIGSA, 1963.
- ROQUETA, Max, *Verd paradis*, s. l., Club del Libre Occitan / I.E.O, 1961.
- ROQUETA, Max, *Verd Paradis II*, s. l., A Tots / Institut d'Estudis Occitans, 1974.
- ROQUETA, Max, *Las Canas de Midàs (Verd Paradis V)*, Occitania-Institut d'Estudis Occitans, 1990.
- ROQUETA, Max, *La Cèrca de Pendariès*, Canet, Trabucaire, 1996.
- ROQUETA, Max, *Tota la sabla de la mar*, Canet, Trabucaire, 1997a.
- ROQUETA, Max, *Le Corbeau rouge*, Paris, Éditions de Paris, 1997b.
- ROQUETA, Max, *Lo Corbatàs roge*, Canet, Trabucaire, 2003.
- ROQUETA, Max, *Mièja-Gauta o Lo Gentilòme de veire*, Postfaci per Joan-Frederic Brun, Canet, Trabucaire, 2010.
- ROUQUETTE, Max, *Verd Paradis*, traduit de l'occitan par Alain Surre-Garcia et F. Meyruels, Paris, Le Chemin Vert, 1980.
- ROUQUETTE, Max, *Ils sont les bergers des étoiles*, Monte Carlo, Éditions du Rocher, 2001.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Julie ou la Nouvelle Héloïse* (1761), éd. René Pomeau, Paris, Garnier, 1960.

- ROY, Gabrielle, *La Déesse et l'enchantement*, Montréal, Boréal Express, 1984.
- SAINTE-EXUPÉRY, Antoine de, *Le Petit Prince*, in : Antoine de Saint-Exupéry., *Œuvres*, Préface de Roger Caillois, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1967.
- SAND, George, *Jeanne*, éd. Simone Vierre, Grenoble, Presses universitaires, 1978.
- SARTRE, Jean-Paul, *Critique de la raison dialectique*, Paris, Gallimard, 1960.
- SARTRE, Jean-Paul, *Œuvres romanesques*, éd. M. Contat / M. Rybalka, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1981.
- SARTRE, Jean-Paul, *Les Mots*, Paris, Gallimard, 1964.
- SCHWARTZ-BART, Simone, *Ti-Jean l'horizon* Paris, Seuil, 1979.
- SENGHOR, Léopold Sédar, « Comme les lamantins vont boire à la source », Postface à *Éthiopiennes* : Léopold Sédar Senghor, *Œuvre poétique*, Paris, Seuil, 1990.
- SENGHOR, Léopold Sédar, *La Poésie de l'action. Conversations avec Mohamed Aziza*, Paris, Stock, 1980.
- SPITZ, Chantal, *L'Île des rêves écrasés*, Papeete, Éd. Au Vent des îles, 1991.
- SPITZ, Chantal, *Hombo. Transcription d'une biographie*, Roman, Tahiti, Éd. Au Vent des Îles, 2012.
- TEUIRA, Henry, *Tabiti aux temps anciens*, traduit de l'anglais par Bertrand Jaunez, Paris, Société des Océanistes, 1951.
- TOURNIER, Michel, *La Goutte d'or*, Paris, Gallimard Folio, 1986.
- TOURNIER, Michel, *Le Vent Paraclet*, Paris, Seuil, 1977.
- VIGNY, Alfred de, *Poésies complètes*, éd. A. Bouvet, Paris, Colin, 1958.

ÉTUDES

- ADAMI, Martina, *Der große Pan ist tot ! ? Studien zur Pan-Rezeption in der Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts*, Innsbruck, Institut für Germanistik, 2000.
- ALBÉRÈS, René-Merrill, *L'Aventure intellectuelle du XX^e siècle. Panorama des littératures européennes*, Paris, A. Michel, 1959.
- ALBOUY, Pierre, « Hugo ou le Je éclaté », *romantisme* 1-2 1971.
- ALBOUY, Pierre, *La Création mythologique de Victor Hugo*, Paris, Gallimard, 1968.
- ALTHAUS, Annette, „Der Fleck im Bild. Lambert Strethers vom Begehren entstellter Blick in Henry James' *The Ambassadors*“, Kyung-Ho Cha / Markus Rautzenberg (Hg.), *Der entstellte Blick. Anamorphosen in Kunst, Literatur und Philosophie*, München, Fink, 2008.
- ANDRÉ, Sylvie, « La littérature polynésienne en français », Jean Bessière / J. M. Moura (éds.), *Littératures postcoloniales et francophonie*, Paris, Champion, 2001, 67-82.

- AQUIN, Hubert, « La Fatigue culturelle du Canada français », *Liberté* 23, mai 1962.
- AQUIN, Hubert, « Profession : écrivain », *Parti Pris* 4 1964.
- ARCURI, Carlo Alberto, PFERSMANN, Andreas, *L'Interprétation politique des œuvres littéraires*, Paris, KIMÉ, 2014.
- ARMENGAUD, André, LAFONT, Robert (dir.), *Histoire d'Occitanie*, Paris, Hachette, 1979.
- AUERBACH, Erich, *Das französische Publikum des 17. Jh.*, München, Hueber, 1933.
- BACHELARD, Gaston. *La Terre et les rêveries de la volonté*, Paris, Corti, 1948.
- BACHELARD, Gaston, *La Terre et les rêveries du repos*, Paris, Corti, 1948.
- BACHELARD, Gaston, *La Poétique de l'espace*, Paris, PUF, 1957.
- BACHELARD, Gaston, *La Poétique de la rêverie*, Paris, PUF, 1961.
- BACHMANN-MEDICK, Doris, *Kultur als Text. Die anthropologische Wende in der Literaturwissenschaft*, Frankfurt / M., Fischer, 1996.
- BALDENSPERGER, Fernand, *Les petits Romantiques français, Les Cahiers du Sud*, 1949.
- BALTRUŠAITIS, Jurgis, *Anamorphoses ou Thaumaturgus opticus*, Paris, Flammarion, [1955] 1984.
- BARBÉRIS, Pierre, *Balzac et le mal du siècle. Une physiologie du monde moderne*, Paris, Gallimard, 1970.
- BARBÉRIS, Pierre, *Aux sources du réalisme. Aristocrates et bourgeois*, Paris, 10/18, 1978.
- BARMEYER, Ch. / Davoine « Problèmes interculturels du management franco-allemand : théories et pratiques », *Revue d'Allemagne*, Tome 37, 3, p. 415-443, 2005.
- BASTARDAS-BOADA, Albert, "Complexics as a Meta-transdisciplinary Field", in : Bastardas-Boada, Albert. *From Language Shift to Language Revitalization and Sustainability. A Complexity Approach to Linguistic Ecology*. Barcelona : Edicions de la Universitat de Barcelona, 337-349, 2019.
- BAUDELAIRE, Charles, « Projet de lettre à Jules Janin », in : *Œuvres complètes*, éd. Y. Le Dantec, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1938.
- BEC, Pierre (éd.) *Nouvelle Anthologie de la lyrique occitane du Moyen Âge*, Avignon, Aubanel 1970.
- BÉNICHOU, Paul, *Le Sacre de l'écrivain 1750-1830*, Paris, Gallimard, 1973.
- BÉNICHOU Paul, *Les Mages romantiques*, Paris, Gallimard, 1988.
- BENIAMINO, Michel, *La Francophonie littéraire. Essai pour une théorie*, Paris, L'Harmattan, 1999.
- BHABA, Homi, *The Location of Culture*, London-New York, Routledge, 1994.
- BONN, Charles, GARNIER, Xavier, LECARME, Jacques (dir.), *Le Roman*, Paris, Hatier – AUPELF – UREF, 1997.

- BONN, Charles, GARNIER, Xavier (dir.), *Littérature francophone 2. Récits courts, poésie, théâtre*, Paris, Hatier-AUF, 1999.
- BONNEMASON, Jean, *Histoire des langues de France*, Mouans Sartoux, Publications de l'école moderne française PEMF, 1993.
- BORDELEAU, Francine, « Gaétan Soucy ou l'écriture du pardon », *Lettres québécoises* 97, 2000.
- BORGEAUD, P., *Recherches sur le dieu Pan*, Rome, Institut Suisse, 1979.
- BOUCHARD, Gérard, *Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde*, Montréal, Boréal, 2001.
- BOUDHORS, Charles-H., *Œuvres complètes du Chevalier de Méré III*, Paris, Fernand Roches, Les Belles Lettres. 1930.
- BOULOUMIÉ, Arlette, Michel Tournier, *Le Roman mythologique*, Paris, Corti, 1988.
- BOURDIEU, Pierre, *Les Règles de l'art. Genèse et structure du champ littéraire*, Paris, Seuil, [1992] 1998.
- BOURDIEU, Pierre, *Sociologie de l'Algérie*, « Que sais-je ? », Paris, Gallimard, 2006.
- BOURDIEU, Pierre, « Le Marché des biens symboliques », *L'Année sociologique* 22, 1971.
- BRÉE, Germaine, *Camus and Sartre. Crisis and Commitment*, London, Calder & Boyars, 1974.
- BROOKS, Peter, *The Novel of worldliness*, Princeton, University Press, 1969.
- BRYSON, Josette Thérèse, *La Pierre et l'arabesque. Rets et réseaux thématiques dans l'œuvre de Mohammed Dib*, Thèse Univ. of California, Los Angeles, 1979.
- BURGELIN, Claude, « Lire Sartre aujourd'hui », in : *Lectures de Sartre. Textes réunis et présentés par C. B.*, Presses de l'Université de Lyon, 1986.
- CAMPROUX, Charles, *Histoire de la littérature occitane*, Paris, Payot, 1953.
- CARPENTIER, Jean, LEBRUN, François (éd.), *Histoire de France*, Paris, Seuil, 1987.
- CASANOVA, Jean-Yves, « L'éternité rompue ou une durée hors d'haleine ans La Bèstio dóu Vacarés (La Bête du Vaccarès) de Joseph D'Arbaud », *Poétiques de la durée*. Pessac. Presses Universitaires de Bordeaux, 2010. Online : <http://books.openedition.org/pub/7590> (consulté le 14 mars 2020)
- CASTELA, Paul, *Occitanie. Histoire d'une aliénation*, Millau, Éditions du beffroi, 1999.
- CHA, Kyung-Ho, RAUTZENBERG, Markus (éd.), *Der entstellte Blick. Anamorphosen in Kunst, Literatur und Philosophie*, München, Fink, 2008.
- CHAULET-ACHOUR, Christiane, *Albert Camus, Alger. L'Étranger et autres récits*, Biarritz, Atlantica, 1998.
- CICHON, Peter, « *Sprachenpolitik in Frankreich : der schwierige Umgang mit einem reichen kulturellen Erbe* », in : éd. Eva Gugenberger / Mechthild Blumberg, *Vielsprachiges Europa. Zur Situation der regionalen Sprachen von der Iberischen Halbinsel bis zum Kaukasus*, Peter Lang, 2003, p. 29-44.

- CITRON, Pierre, *La Poésie de Paris dans la littérature française de Rousseau à Baudelaire*, Paris, Minuit, 1961.
- CLANET, Claude, *L'Interculturel. Introduction aux approches interculturelles en éducation et sciences humaines*, Toulouse, Presses de l'Université du Mirail, 1990.
- COMBE, Dominique, *Poétiques francophones*, Paris, Hachette, 1995.
- COMBE, Dominique, *Les Littératures francophones. Questions, débats, polémiques*, Paris, Presses universitaires de France, 2010a.
- COMBE, Dominique, « Littératures francophones, littérature-monde en français », *Modern & Contemporary France* vol. 18, n. 2, p. 231-249, Routledge, 2010b.
- COUROUAU, Jean-François, *Premiers combats pour la langue occitane. Manifestes linguistiques occitans (xvi^e-xvii^e siècles)*, Pau, Institut occitan, 2001.
- DE ANDRADE, Oswald, *Anthropophagies*, trad. de Jacques Thiériot, Paris, Flammarion, 1982.
- DEBRAY, Régis, *Vie et mort de l'image. Une histoire du regard en Occident*, Paris, Gallimard, 1992.
- DE FINNEY, James, BOUCHER, Monique, « Formation de l'imaginaire en Acadie et au Québec », in : éd. Raoul Boudreau *et al.*, *Mélanges Marguerite Maillet*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1996, p. 132-114.
- DELEUZE, Gilles, GUATTARI, Félix, *Kafka. Pour une littérature mineure*, Paris, Minuit, 1975.
- DELEUZE, Gilles, GUATTARI, Félix, *Mille Plateaux – Capitalisme et schizophrénie II*, Paris, Minuit, 1980.
- DELON, Michel, « Rousseau », in : J.-P. de Beaumarchais, Daniel Couty, Alan Rey, *Dictionnaire des Littératures de langue française*, Paris, Bordas, T. III, p. 2026-2036, 1984.
- DELPEUX, Sophie, « L'Imaginaire à l'action. L'infortune critique de Rudolf Schwarzkogler », *études photographiques* 7, Mai 2000, p. 1-9.
- DIDEROT, Denis, *La Religieuse*, in : Diderot, *Œuvres*, Éd. André Billy, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard 1946.
- DEMORGON, Jacques, *Critique de l'interculturel. L'horizon de la sociologie*, Paris, Economica, 2005.
- DIB, Mohammed, *Portrait d'Albert Camus par Mohammed Dib*, Présentation de la rediffusion de l'émission du 19 juin 1972 dans les « Nuits » de *France Culture* le 26 décembre, 2010. <http://www.fabriquedesens.net/Portrait-d-Albert-Camus-par> (consulté le 4 février 2020)
- DION, Robert, (éd.), *Interkulturelle Kommunikation in der frankophonen Welt : Literatur, Medien, Kulturtransfer. Festschrift zum 60. Geburtstag von Hans-Jürgen Lüsebrink*, St. Ingbert, Röhrig, 2012.
- DJEBAR, Assia, « L'Inachèvement dans le Premier Homme de Camus », in :

- éd. Elisabeth Arend / Fritz Peter Kirsch, *Der erwiderte Blick. Literarische Begegnungen und Konfrontationen zwischen den Ländern des Maghreb, Frankreich und Okzitanien / Regard sur le Maghreb – Regards sur la France. Les écrivains de langue française et occitane à la recherche de l'autre*, Würzburg, Königshausen & Neumann, 1998, 1-4.
- DÉNIEL, Alain, *Le Mouvement breton (1919-1945)*, Paris, Maspéro, 1976.
- DETHLOFF, Uwe, *Interkulturalität und Europakompetenz. Die Herausforderungen des Binnenmarktes und der Europäischen Union*, Tübingen, Stauffenburg, 1993.
- DJIFFACK, André, *Mongo Beti. La Quête de la liberté*, Paris, L'Harmattan, 2000.
- DOMENACH, Jean-Marie, « Repenser la France », *Esprit*, décembre 1968, p. 611-629.
- DOUBROVSKY, Serge, *Corneille et la dialectique du héros*, Paris, Gallimard, 1968.
- DUBOIS, Jacques, *L'Institution de la littérature*, Bruxelles, Labor, 1978.
- DUBY, Georges, MANDROU, Robert, *Histoire de la civilisation française*, Paris, Colin, 1968.
- DUERR, Hans Peter, *Nacktheit und Scham. Der Mythos vom Zivilisationsprozess*, Frankfurt, Suhrkamp, 1988.
- DURAND, André, « Vous trouverez ici un dossier consacré à Gaétan Soucy », *Comptoir littéraire*, 28. (<https://www.comptoirlitteraire.com> consulté le 10 avril 2020)
- DURAS, Marguerite, PORTE, Michelle, *Les Lieux de Marguerite Duras*, Paris, Minuit, 1978.
- EIBL, Doris, „Die frankokanadische Literatur der Gegenwart“, in : *Kanadische Literaturgeschichte*, Stuttgart-Weimar, Metzler, 2005.
- ELIAS, Norbert, *La Civilisation des mœurs*, Paris, Calmann-Lévy, [1969] 1973.
- ELIAS, Norbert, *La Dynamique de l'Occident. Métamorphoses de la société : esquisse d'une théorie de la civilisation*, Calmann-Lévy, [1969] 1975.
- ELIAS, Norbert, *La Société de cour*, Paris, Flammarion, [1969] 1985.
- ELIAS, Norbert, *Qu'est-ce que la sociologie ?* [Paris, Pandora, 1981], La Tour d'Aigues, Éditions de l'Aube, 1991.
- ELIAS, Norbert 1985, *Humana conditio. Beobachtungen zur Entwicklung der Menschheit am 40. Jahrestag eines Kriegsendes (8. Mai 1985)*, Frankfurt a. M., Suhrkamp, 1985.
- ELIAS, Norbert, *Studien über die Deutschen. Machtkämpfe und Habitusentwicklung im 19. und 20. Jahrhundert*, Francfort, Suhrkamp, 1992.
- ELIAS, Norbert, *Gesammelte Schriften* (19 Bände), Norbert-Elias-Stichting, Amsterdam, 2002–2010.
- ERTLER, Klaus-Dieter, « Idéologie, littératures, théorie des systèmes : le nouveau paradigme luhmannien », *Sociétés. Revue des Sciences Humaines et Sociales* 34, 1991.

- ERTLER, Klaus-Dieter, « La Sociologie théorique de Niklas Luhmann », *Critique* 529-530, juin-juillet, 1991.
- ESPAGNE, Michel, *Le Paradigme de l'étranger. Les chaires de littérature étrangère au XIX^e siècle*, Paris, Éd. Du Cerf, 1993.
- ESPAGNE, Michel, WERNER, Michael (éds.), *Philologiques III Qu'est-ce qu'une littérature nationale ? Approches pour une théorie interculturelle du champ littéraire*, Paris, Maison des Sciences de l'Homme, 1994.
- FLÖTER-DURR, Margarete, NOWAK-KORCZ, Paulina, « La Notion de tiers-espace et la traduction juridique », *International Journal for the Semiotics of Law* 34, 2021.
- FÖTTINGER, Gudrun, *Das Bild Frankreichs und der Franzosen in der neueren québecer Literatur (1941-1982) und seine identitätsbildende Funktion*, Frankfurt am Main etc., Peter Lang, 2006.
- FOUCAULT, Michel, *Histoire de la folie à l'âge classique. Folie et déraison*, Paris, Plon, 1961.
- FOUCAULT, Michel, *Les Mots et les Choses*, Paris, Gallimard, 1966.
- FOUQUE, Mireille, « Étude de la Bête du Vaccarès de Joseph d'Arbaud », *Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Nice* 19, Les Belles Lettres, 1980.
- FRANCIS, Cécilia W., VIAU, Robert (dir.), *Trajectoires et dérives de la littérature-monde. Poétiques de la relation et du divers dans les espaces francophones*, Amsterdam / New York, Rodopi, 2013.
- FRIEDRICH, Hugo, *Das antiromantische Denken im modernen Frankreich*, München, Hueber, 1935.
- FRYCER, Jaroslav, KIRSCH, Fritz Peter (dir.), *Le Romantisme frénétique*, Brno – Wien, Ústav románských jazyku a literatur / Institut für Romanistik, 1993.
- FUKUYAMA, Francis, *La Fin de l'homme. Les conséquences de la révolution biotechnique*, Paris, Table ronde, 2002.
- GARAVINI, Fausta, *L'Empèri dóu soulèu. La ragione dialettale della Francia d'oc*, Milano, Ricciardi, 1967.
- GARAVINI, Fausta, *La Letteratura occitanica moderna*, Firenze-Milano, Sansoni / Edizioni Accademia, 1970.
- GARAVINI, Fausta, « Le Pari mistralien », *romantisme* 33 1981, p. 59-74.
- GARAVINI, Fausta, GARDY, Philippe, « Une Littérature en situation de diglossie : la littérature occitane », *Popular Traditions and Learned Culture in France*, Stanford, Anma Libri, 1984.
- GARDY, Philippe, « Portrait de l'écrivain en joueur de hautbois », *Sud. Revue littéraire bimestrielle* 91, 1990, p. 79-90.
- GARDY, Philippe, *Une écriture en archipel. Cinquante ans de poésie occitane (1940-1990)*, Église-Neuve-d'Issac, Fédérop, 1992.

- GARDY, Philippe, « Écrire la Bête ou le Centaure impossible », *Revue des Langues Romanes* 99, 1, 1995, p. 97-111.
- GARNIER, Xavier, « De l'épopée au mythe : le Chaka de Senghor », in : éd. Papa Samba Diop, *Sénégal-Forum. Littérature et histoire. Werner Glinga in memoriam*, Frankfurt/M., Verlag für interkulturelle Kommunikation, 1995.
- GÉLY, Claude, « Choses vues, choses vécues : chemins d'Espagne dans L'Homme qui rit », in : Société des études romantiques, Colloque : *L'Homme qui rit ou la parole-monstre de Victor Hugo*, Paris (SEDES), 1985.
- GIONO, Jean, *Entretiens avec Jean Amrouche et Taos Amrouche*, Paris, Gallimard, 1990.
- GIORDAN, Henri, « Sociologie de la littérature et relations interethniques. Hypothèses de recherche », in *Actes du VII^e Congrès de l'Association Internationale de Littérature comparée* T. 2, Stuttgart, 1979, p. 249-254.
- GLISSANT, Édouard, *Traité du Tout-Monde. (Poétique IV)*. Gallimard, 1997.
- GOUIRAN, Gérard, *Études sur la littérature occitane du Moyen Âge*, Lemotges, Lambert-Lucas, 2016.
- GRAU, Richard, *Les Langues et les cultures minoritaires en France*, Québec, Éditeur officiel du Québec, 1985,
- GROSS, Konrad, KLOOSZ, Wolfgang, NISCHIK, Reingard, (éd.), *Kanadische Literaturgeschichte*, Stuttgart-Weimar, Metzler, 2005.
- GROSSMAN, Kathryn M., *The Early Novels of Victor Hugo. Towards a Poetics of Harmony*, Genève, Droz, 1986.
- GAUVIN, Lise, « Une Entrevue avec Anne Hébert », Madeleine Ducrocq-Poirier et alii (éd.), *Anne Hébert, parcours d'une œuvre*, Montréal, L'Hexagone, 1997.
- GIORDAN, Henri, RICARD, Alain (éd.), *Diglossie et littérature*, Bordeaux-Talence, Maison des Sciences de l'Homme, 1976.
- GLISSANT, Édouard, *Poétique de la relation*, Paris, Gallimard, 1990.
- GREENBLATT, Stephen, *Renaissance Self-Fashioning from More to Shakespeare*, Chicago & London, University of Chicago Press, 1980.
- GREENBLATT, Stephen, *Marvelous Possessions*, Oxford, Oxford University Press, 1991.
- GYURCSIK, Margareta, « Dialogue interculturel et postmodernité francophones », *Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale* 5-6, 1995.
- GYURCSIK, Margareta. *La neige, la même et autre : essai sur le roman, québécois contemporain*, Timișoara : Editura Universitatii de Vest, 2004.
- HARARI, Yuval Noah 2011, *A brief History of Mankind – Kizur Toldo Ha-Enosbut, Or Yehuda*, Kinneret Zmora-Bitan-Dvir.
- HAREL, Simon, *Les Passages obligés de l'écriture migrante*, Montréal, XYZ, 2005.
- HÖFER, Annette, REICHARDT, Rolf, *Honnête homme, bonnêteté, honnêtes gens*,

- in : Rolf Reichardt u. a. (Hg.), *Handbuch politisch-sozialer Grundbegriffe in Frankreich 1680-1820*, Heft 7, München, Oldenbourg, 1986.
- HAGÈGE, Claude, *Halte à la mort des langues*, Paris, Odile Jacob, 1995.
- HARTOG, François, *Mémoire d'Ulysse. Récits sur la frontière en Grèce ancienne*, Paris, Gallimard, 1996.
- HINTERHÄUSER, Hans, "Zwiegestalt und Übertier", Hinterhäuser, Hans (dir.), *Fin de siècle. Gestalten und Mythen*, München, Fink, 1977.
- HÖFER, Annette, REICHARDT, Rolf, « *Honnête homme, honnêteté, honnêtes gens* », éd. Rolf Reichardt et al., *Handbuch politisch-sozialer Grundbegriffe in Frankreich 1680-1820*, Heft 7, München, Oldenbourg, 1986.
- HOFFMANN-MARTINOT, Vincent, « La République française peut-elle être décentralisée ? », éd. Ingo Kolboom / Andreas Ruppert, *Zeit-Geschichten aus Deutschland, Frankreich, Europa und der Welt. Lothar Albertin zu Ehren*, Lage, Jacobs Verlag, 2008.
- HOFSTEDE, Geert, *Vivre dans un monde interculturel. Comprendre nos programmations mentales*, Paris, Les Éditions de l'organisation, 1994.
- HUDEDE, H. « Bernardin de Saint-Pierre, Jeanne d'Arc, tragédie. Édition des plans et des fragments », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* 3-4 1979.
- HUIZINGA, Johan, *L'automne du Moyen Âge*, Paris, Payot, 2015.
- HUIZINGA, Johan, *Homo ludens. Essai sur la fonction sociale du jeu*, Paris, Gallimard, 1975.
- JALOUX, Edmond, *Introduction à l'histoire de la littérature française*, Genève 1946.
- JOST, François, *Jean-Jacques Rousseau suisse. Étude sur sa personnalité et sa pensée*, Fribourg, Éd. Universitaires, 1961.
- JOUBERT, Jean-Louis, LECARME, Jacques, TABONE, Eliane, VERCIER, Bruno, (éd.), *Les Littératures francophones depuis 1945*, Paris, Bordas, 1986.
- JOUBERT, Jean-Louis, *Littératures de l'Océan indien*, Vanves, EDICEF, 1991.
- HUNTINGTON, Samuel, *The Clash of Civilizations*, New York, Simon & Schuster, 1996.
- JUIN, Hubert, *Victor Hugo 1802-1843*, Paris, Flammarion, 1980.
- KASSAB-CHARFI, Samia, BAHY, Mohamed (dir.) *Mémoires et imaginaires du Maghreb et de la Caraïbe*, Paris, Champion, 2013.
- KHATIBI, Abdelkebir, *Maghreb pluriel*, Paris, Denoël, 1983.
- KIRSCH, Fritz Peter, « Sur l'utilité des travaux de Norbert Elias dans le cadre des études sur la littérature occitane moderne », Colloque de Wégimont (Belgique), *Bulletins de l'A.I.E.O* 7, 1990a, p. 31-39.
- KIRSCH, Fritz Peter, « Faut-il 'francophoniser' l'histoire littéraire de l'hexagone ? Sur le "cas" Victor Hugo », *Situations de l'écrivain francophone, Revue de l'Institut de Sociologie*, Université Libre de Bruxelles, 1990b, p. 4-52.

- KIRSCH, Fritz Peter, « *A las raras del silenci. Sobre la pròsa narrativa de Max Roqueta* », in : *Per Robert Lafont. Estudis ofèrts a Robert Lafont. per sos collègas e amics*, Montpelhièr-Nîmes, 1990c, 189-196.
- KIRSCH, Fritz Peter, « Les Thèses de Norbert Elias et l'histoire littéraire de la France », *littérature* 84 décembre 1991, p. 96-108.
- KIRSCH, Fritz Peter, « La Civilisation et la barbarie. Considérations sur les rapports entre les littératures de langue française », *Cultures en conflit, Cahiers francophones d'Europe centre-orientale* 2, 1992.
- KIRSCH, Fritz Peter, « Victor Hugo et 'nos petits romantiques de l'ombre' », in Jaroslav Frycer, Fritz Peter Kirsch (dir.), *Le Romantisme frénétique*, Brno – Wien, Ústav románských jazyku a literatur / Institut für Romanistik, 1993, p. 27-42.
- KIRSCH, Fritz Peter, « Aspects romantiques de Mistral », *L'Occitanie romantique*, Centre d'Étude de la Littérature Occitane, William Blake & Co., 1997, p. 327-339.
- KIRSCH, Fritz Peter, « L'Écriture "sauvage" des romanciers français et les altérités francophones », *Unité et diversité des écritures francophones, Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale* 10 2000a, p. 91-108.
- KIRSCH, Fritz Peter, *Écrivains au carrefour des cultures. Études de littérature occitane, française et « francophone »*. *Estudis de literatura occitana e francofòna*, Bordeaux, Presses universitaires, 2000b.
- KIRSCH, Fritz Peter, *Epochen des französischen Romans*, Wien, WUV, 2000c.
- KIRSCH, Fritz Peter, « Lyyli Belle et le Petit Prince », in : *Mohammed Dib. 50 ans d'écriture*, volume dirigé par Naget Khadda, Publications Université Montpellier 3, 2002, p. 69-84.
- KIRSCH, Fritz Peter, « Senghor et l'humanisme européen », Yves Bridel, Beïda Chikhi, François-Xavier Cuche, Marc Quaghebeur (dir.), *L'Europe et les francophonies. Langue, littérature, histoire, image*, Bruxelles, Peter Lang, 2005a, p. 269-280.
- KIRSCH, Fritz Peter 2005, « Lafont et Sartre », in : *Robert Lafont. Le roman de la langue*, Actes du Colloque de Nîmes (12 et 13 mai 2000) et Arles (14 mai 2000) réunis par Danielle Julien, Claire Torreilles et François Pic, Toulouse, Centre d'Étude de la littérature occitane / William Blake, 2005b, 49-59.
- KIRSCH, Fritz Peter 2005, « Pour une revalorisation de la littérature acadienne dans une perspective interculturelle », in : *L'Émergence et la reconnaissance des études acadiennes : à la rencontre de Soi et de l'Autre, sous la direction de Marie-Linda Lord*, Moncton, Association Internationale des Études Acadiennes, p. 49-58.
- KIRSCH, Fritz Peter, „*Pluralität vs. Universalität. Identitätsformationen in Frankreichs Literaturen seit der Wende vom 16. zum 17. Jahrhundert*“, in : éd. Dorothee Röseberg, Heinz Thoma, *Interkulturalität und wissenschaftliche Kanonbildung*,

- Frankreich als Forschungsgegenstand einer interkulturellen Literaturwissenschaft*, Berlin, Logos, 2006, p. 71-88.
- KIRSCH, Fritz Peter, « *Pour une historiographie littéraire logée à l'enseignement de l'interculturel* », in : Ádám, Anikó/Bors, Edit/Szávai, Dorottya (Hg.), *Correspondances/Kapcsolatok. Hommage à Martonyi Éva*, Piliscsaba, Pázmány Péter Katolikus Egyetem, 2006, p. 282-291.
- KIRSCH, Fritz Peter, *L'Histoire à (la) décharge. Alger mythique dans La Gardienne des ombres de Waciny Larej*, in : Zohra Bouchentouf-Siagh (éd.), *Dzayer, Alger. Ville portée, rêvée, imaginée*, Alger, Casbah, 2006, p. 147-157.
- KIRSCH, Fritz Peter, « *Sur les Mises en scène de l'aliénation migrante chez Mohammed Dib* », Ursula Mathis-Moser, Birgit Mertz-Baumgartner (éd.), *La Littérature « française » contemporaine. Contact de cultures et créativité*, Tübingen, Narr, 2007, p. 179-187.
- KIRSCH, Fritz Peter, « *Convergences trompeuses. Considérations sur les rapports entre trois francophonies littéraires au début des années 1980* », in : Marc Quaghebeur (dir.), *Analyse et enseignement des littératures francophones : tentatives, réticences, responsabilités, Bruxelles etc.*, P.I.E. Peter Lang, 2008a, p. 113-130.
- KIRSCH, Fritz Peter, „*French-Canadian Literature from National Solidarity to the École littéraire de Montréal*“, *History of Literature in Canada. English-Canadian and French-Canadian*, edited by Reingard M. Nischik, Rochester NY, Camden House, 2008b.
- KIRSCH, Fritz Peter (éd.), *Oc et Oil. Complémentarité et antagonisme et de deux histoires littéraires de la France*, Toulouse, Section française de l'Association internationale d'études occitanes, 2008c.
- KIRSCH, Fritz Peter « *Sur la France et ses littératures. Une approche interculturelle* », in : *Pour une archéologie de la théorisation des effets littéraires des rapports de domination*, *Loxias* 24 mars 2009a, <http://revel.unice.fr/loxias/sommaire.html> (consulté le 20 mars 2010).
- Fritz Peter Kirsch, « *La Bête du Vaccarès et le mythe de Pan chez les écrivains européens du XIX^e siècle* », in : éd. Guy Latry, *La Voix occitane*, Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 2009, T. II, p. 1201-1214.
- KIRSCH, Fritz Peter, « *Anamorphose* », in : Id., *Interkulturelle Literaturwissenschaft. Ein romanistischer Zugang*, Hamburg, Dr. Kovacs, 2011, p. 31-42.
- KIRSCH, Fritz Peter, « *L'Interculturalité – une notion périmée ?* », *Revue germanique internationale* 19 2014, p. 57-64.
- KIRSCH, Fritz Peter, « *Camus Pied-noir et la recherche de l'universel* », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* 38 3/4 2014, p. 355-365.
- Fritz Peter Kirsch, « *Les Thèmes de l'extase matérielle chez Jean-Marie Gustave Le Clézio et Max Roqueta* », in : *Los que fan viure e treslusr l'occitan*, éd. Garabato/Toreilles/Verny, Lemoiges, Lambert Lucas, 2014, p. 876-883.

- KIRSCH, Fritz Peter « Romanciers de la fin du siècle. *La Festa III : Finisegle* de Robert Lafont et son voisinage français », in : *Amb un fil d'amistat. Mélanges offerts à Philippe Gardy*, éd. Courrouau/Pic/Torreilles, Toulouse, Centre d'Étude de la littérature occitane, 2014, p. 609-623.
- KIRSCH, Fritz Peter 2017, « Mutismes tahitiens et jeux occitans 'a la talvera'. Sur deux littératures dominées », in : *Francophonies océaniques*, éd. Pfersmann / Porcher-Wiart, *Interculturel Francophonies* 31, 99-116.
- KIRSCH, Fritz Peter. *Frankreich, Okzitanien und die Francophonien. Kultur- und literaturgeschichtliche Streifzüge*, Hamburg, Dr. Kovač, 2018.
- KIRSCH, Fritz Peter, « L'Enchevêtrement des mondes. Quelques réflexions sur *Sang e saba* de Joan-Claudi Forêt », *Les Cahiers Max Rouquette* 14, 2020-2021, p. 139-141.
- KOHNS, Oliver, „Übersetzung und Anamorphose. Literarische Fremdsprachigkeit und entstellte Sprache : Yoko Tamada, Jonathan Safran Foer“, in : Kyung-Ho Cha / Markus Rautzenberg, *Der entstellte Blick. Anamorphosen in Kunst, Literatur und Philosophie*, München, Fink, 2008, p. 201-215.
- KOLBOOM, Ingo, „Francophonie : weltweite « Fern-Nachbarschaft » und Global Player“, in : Ingo Kolboom / Thomas Kotschi / Edward Reichel (Hg.), *Handbuch Französisch. Sprache Literatur Kultur Gesellschaft*, Berlin, Schmidt, 2008, p. 506-519.
- KOM, Ambroise, *La Malédiction francophone. Défis culturels et condition postcoloniale en Afrique*, Hamburg/Yaoundé, LIT/CLE, 2000.
- KOSELLECK, Reinhart, « Begriffsgeschichte und Sozialgeschichte », *Vergangene Zukunft. Zur Semantik geschichtlicher Zeiten*, Frankfurt/M., Suhrkamp.
- KREMELITZ, Georg (dir.), *Histoire sociale des langues de France*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2013.
- KYUNG-HO CHA, RAUTZENBERG, Markus (éd.), *Der entstellte Blick. Anamorphosen in Kunst, Literatur und Philosophie*, München, Fink, 2008.
- LABICA, G. (éd.), *Le Rationalisme d'Ibn Khaldoun. Extraits de la Muqaddima*, Ed., Paris-Alger 1965.
- LAFONT, Andrée Paule (éd.), *Anthologie de la poésie occitane (1900-1960)*, Paris, Éditeurs français réunis, 1962.
- LAFONT, Robert, *Mistral ou l'illusion*, Paris, Plon, 1954.
- LAFONT, Robert, *Petite Anthologie de la Renaissance toulousaine de 1610*, Avignon, Aubanel, 1960.
- LAFONT, Robert, *La révolution régionaliste*, Paris, Gallimard, 1967.
- LAFONT, Robert, *Sur la France*, Paris, Gallimard, 1968a.
- LAFONT, Robert, « Réponse à J.-M. Domenach », *Esprit*, décembre 1968, p. 631-641.
- LAFONT, Robert, ANATOLE, Christian, *Nouvelle histoire de la littérature occitane*, T. I et II, Paris, PUF, 1970.

- LAFONT, Robert, « Aperçu historique », *Les Temps modernes*, août-septembre, 1973, p. 21-53.
- LAFONT, Robert, *Anthologie des baroques occitans*, Avignon, Aubanel, 1974.
- LAFONT, Robert, ARMENGAUD, André (dir.), *Histoire d'Occitanie*, Paris, Hachette, 1979.
- LAFONT, Robert, *Nous, peuple européen*, Paris, Kimé, 1991.
- LAFONT, Robert, *La Nation, l'État, les Régions. Réflexions pour une fin de siècle et un commencement d'Europe*, Paris, Berg International, 1993.
- LAFONT, Robert, Postface, Henri Boyer/Ph. Gardy (éd.), *Dix siècles d'usages et d'images de l'occitan des troubadours à l'internet*, Paris, L'Harmattan, 2001.
- LAFONT, Robert, *L'État et la langue*, La Rochelle, Sulliver, 2008.
- LAHBABI, Mohamed-Aziz, *Ibn Khaldûn, notre contemporain*, Rabat-Paris, OKAD / L'Harmattan, 1987.
- LAMBERT, Fernando, « Mongo Beti : La dialectique du tragique et du comique », in : éd. Thomas H. Geno, *Littératures ultramarines de langue française*, Sherbrooke, Naaman, 1974.
- LAUPIN, Patrick., *Stéphane Mallarmé*, Paris, Seghers, 2004.
- LE BRIS, Michel, ROUAUD, Jean, ALMASSY, Eva (dir.), *Pour une littérature-monde en français*, Paris, Gallimard, 2007.
- LEMIRE, Maurice, *La Formation de l'imaginaire littéraire québécois (1764-1867)*, Montréal, L'Hexagone, 1993.
- LE ROY LADURIE, Emmanuel, *L'Argent, l'amour et la mort en pays d'oc*, Paris, Seuil, 1980.
- LÉVY, Bernard-Henri, « Sartre revient », *Nouvel Observateur* 13-16 janvier
- LÉVY, Bernard-Henri, *Le Siècle de Sartre. Enquête philosophique*, Paris, Grasset, 2000.
- LOUCKX, Audrey, « Écrire pour exister : l'émancipation des minorités à travers la littérature de témoignage dans la société contemporaine aux États-Unis », *Mosaïque*, 2011, p. 33-56.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen, « Images de l'Afrique et mise en scène du Congo belge dans les expositions coloniales françaises et belges (1889-1937) », in : *Images de l'Afrique et du Congo/Zaire dans les lettres belges de langue française et alentour*, éd. Halen/Riesz, Bruxelles-Kinshasa, Textyles/Trottoir, 1993a.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen, „Kulturraumstudien und Interkulturelle Kommunikation“, Ansgar Nünning / Vera Nünning (dir.), *Konzepte der Kulturwissenschaften. Theoretische Grundlagen – Ansätze – Perspektiven*, Stuttgart-Weimar, Metzler, 1993b.
- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen, „Kulturtransfer – methodisches Modell und Anwendungsperspektiven“, in : éd. Tömmel, Ingeborg (éd.), *Europäische Integration als Prozess von Angleichung und Differenzierung*, Opladen, Leske+Budrich, 2001.

- LÜSEBRINK, Hans-Jürgen, *Interkulturelle Kommunikation-Interaktion-Fremdwahrnehmung-Kulturtransfer*, Stuttgart, Metzler, 2012.
- LUHMANN, Niklas, *Die Wissenschaft der Gesellschaft*, Frankfurt a.M., Suhrkamp, 1990.
- LUX, Ingrid, *Félibrige und Fin de siècle. Studien zur Dichtung von Joseph d'Arbaud*, Diss. Wien (MS), 1983.
- MACLENNAN, Hugh, *Deux solitudes*, Montréal, Hurtubise, [1945] 1978.
- MAGENDIE, Maurice, *La Politesse mondaine et les théories de l'honnêteté, en France, au XVII^e siècle, de 1600 à 1660*, Paris, Alcan, 1925.
- MALCUCZYNSKI, M.-Pierrette, « Anamorphose, perception carnavalesque et modalités polyphoniques dans *Trou de mémoire* », *Voix et Images* 33, Printemps, 1986, p. 475-494.
- MALLARMÉ, Stéphane, *Œuvres complètes*, éd. Henri Mondor / G. Jean-Aubry, Paris, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1945.
- MANGINI Angelo M., *Letteratura come anamorfofi. Teorie e prassi del fantastico nell'Italia del primo Novecento*, Bologna, Bononia University Press, 2007.
- MARCONOT, Jean-Marie, « La Pensée religieuse de l'Abbé Favre. Ses "sermons" » in : *Jean-Baptiste Fabre, Histoire de Jean l'an prés. Dossier critique*, CRDP de Montpellier, s. d.
- MARGOLIN, J. C., « Aspects du surréalisme au XVI^e siècle : fonction allégorique et vision anamorphique », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 39, 1977.
- MARTEL, Philippe, *L'École française et l'occitan. Le sourd et le bègue*, Montpellier, PULM, 2007.
- MARTHELOT, Pierre, « Maghreb, Machrek : Quels problèmes ! », *Actes du Deuxième Congrès international d'Étude des Cultures de la Méditerranée occidentale*, p. p. Micheline Galley, Alger, SNED, 1978.
- MAUREL, Jean, *Victor Hugo philosophe*, Paris PUF, 1985.
- MAURON, Claude, *Frédéric Mistral*, Paris, Fayard, 1993.
- MATHIS-MOSER, Ursula, MERTZ-BAUMGARTNER, Birgit (éd.), *La Littérature « française » contemporaine. Contact de cultures et créativité*, Tübingen, Narr, 2007.
- MEMMI, Albert (dir.), *Anthologie des écrivains français du Maghreb*, Paris, Présence africaine, 1969.
- MÉRÉ, *Chevalier de*, Charles-H. Boudhors, *Œuvres complètes du Chevalier de Méré*, Paris, Fernand Roches Les Belles Lettres, 1930.
- MERIVALE, Patricia., *Pan the Goat-God. His Myth in Modern Times*, Cambridge Mass., Harvard UP 1969.
- MESCHONNIC, Henri, « Portrait de Victor Hugo en homme siècle », *romantisme* 60 1988, p. 57-70.
- MICHELET, Jules, *Œuvres complètes*, éd. Paul Viallaneix, Paris, Flammarion, 1978, T. VI.

- MILNER, Max, *Le Romantisme I 1820-1843*, in : *Littérature française*, dir. p. Claude Pichois, Paris, Flammarion, 1973.
- MILNER, Max, « Les Cahiers du Sud ont-ils inventé les ‘petits romantiques’ ? », *romantisme* 59, 1988, p. 83-90.
- MOISAN, Clément, « L'Histoire littéraire comme discours scientifique », in : éd. Clément Moisan, *L'Histoire littéraire. Théories, méthodes, pratiques*, Québec, PULaval, 1979, p. 25-33.
- MOISAN, Clément, *Poésie des frontières. Étude comparée des poésies canadienne et québécoise*, Montréal, HMH, 1979.
- MORAZÉ, Charles, *Les Bourgeois conquérants II : À la conquête du monde 1848-1890*, Paris, Colin, 1957.
- MOURA, Jean-Marc, *L'Europe littéraire et l'ailleurs*, Paris, PUF, 1998.
- MOURA, Jean-Marc, *Littératures francophones et théorie postcoloniale*, Paris, PUF, 1999.
- MOURA, Jean-Marc, *Exotisme et lettres francophones*, Paris, PUF, 2003.
- MOURALIS, Bernard, *Les Contre-Littératures*, Paris, PUF, 1975.
- NELDE, Peter Hans, « Contact ou conflit ? Réflexions au sujet de la dynamique et de la vitalité des langues européennes », éd. Dieter Kattenbusch, *Minderheiten in der Romania*, Wilhelmsfeld, Egert, 1995.
- NELLI, René, LAVAUD, René (éd.), *Les Troubadours II. Le Trésor poétique de l'Occitanie*, Paris, Desclée de Brouwer, 1966.
- NISCHIK, Reingard M., *History of Literature in Canada. English-Canadian and Franc-Canadian*, New York, Camden House, 2008.
- NONNENMACHER, Georges, « InSCRIPTION et expression dans la dynamique poétique hugolienne », *L'Écriture et l'histoire*, Actes du Colloque organisé par le département de français, Université de Tunis, 1991.
- NOVOTNY, Helga / Taschner, Klaus, *Macht und Ohnmacht im neuen Europa. Zur Aktualität der Soziologie von Norbert Elias*, Wien Universitätsverlag, 1993.
- OBERGÖKER, Timo, « Cinq thèses sur la littérature-monde en français : une polémique », *Carnets. Revue électronique d'études françaises de l'APEF*, Première série 2 Numéro special Littératures nationales. Mutations et lignes de fuite 1 Francophonies en question(s), 2010.
- OBSZYNSKI, Michal, « Vers une littérature-monde au Québec », *Journal of Canadian Studies / Revue d'Études Canadiennes*, vol 53 numéro 3, automne 2019, p. 599-622.
- ONFRAY, Michel, *L'Ordre libertaire. La vie philosophique d'Albert Camus*, Paris, Flammarion, 2012.
- PARÉ, François, *Les Littératures de l'exiguïté*, Ottawa, Le Nordir, [1992] 2001.
- PARÉ, François, *La Distance habitée*, Ottawa, Le Nordir, 2003.
- PATERSON, Janet M., *Moments postmodernes dans le roman québécois*, Éditions de l'Université d'Ottawa, 1993.

- PATERSON, Linda M., *Le monde des troubadours. La société médiévale occitane – 1100-1300*, Montpellier, Les Presses du Languedoc, [1993-1995] 1999.
- PFERSMANN, Andreas, ARCURI, Carlo Umberto *L'Interprétation politique des œuvres littéraires*, Paris, KIMÉ, 2014.
- PORRA, Véronique, « Malaise dans la littérature-monde (en français) : de la reprise des discours aux paradoxes de l'énonciation », in : *Écrire en temps de détresse : le roman maghrébin francophone*, *Recherches & Travaux* 76, 2010, p. 109-129.
- QUAGHEBEUR, Marc, « Le Soi et l'autre. Variations congolaise, algérienne et belge », Yves Bridel (dir.), *L'Europe et les francophonies. Langue, littérature, histoire, image*, Bruxelles, Peter Lang, 2005.
- QUAGHEBEUR, Marc, *Histoire, forme et sens en Littérature. La Belgique francophone*, T. I et II, Bruxelles, Peter Lang, 2015
- QUAGHEBEUR, Marc, « Mise à mal de la littérature comme socle culturel et interculturel », *Comparatisme intrafrancophone et réinvestissement de la littérature*, *Les Ouvrages du CRASC*, 2018a, p. 29-49.
- QUAGHEBEUR, Marc (dir.), *Sagesse et résistance dans les littératures francophones*, Bruxelles, Peter Lang, 2018b.
- QUAGHEBEUR, Marc (dir.), *Résilience et modernité dans les littératures francophones*, Bruxelles Bern Berlin New York Oxford Wien, Peter Lang, 2021.
- RAUER, Monika, *Interkulturelle Aspekte im Schaffen von Albert Camus : Der Spanienbezug*, Wien, LIT, 2005.
- RAUTZENBERG, Markus, KYUNG-HO CHA (éd.), *Der entstellte Blick. Anamorphosen in Kunst, Literatur und Philosophie*, München, Fink, 2008.
- RAKNEM, Ingvald, *Joan of Arc in History, Legend and Literature*, Oslo, Univ-Forl, 1971.
- RAYMOND, Marcel, « Hugo mage », dans *Génies de France*, Neuchâtel, La Baconnière, 1942.
- REBOULLET, André, TÉTU, Michel (dir.), *Guide culturel. Civilisations et littératures d'expression française*, Paris, Hachette, 1977.
- RICHARD, Jean Pierre, *L'Univers imaginaire de Mallarmé*, Paris, Seuil, 1961.
- RIEGER, Angelica, « Relations interculturelles entre troubadours, troubères et Minnesänger au temps des croisades », in : Anton Toubert (éd.), *Le Rayonnement des Troubadours*, Amsterdam, Rodopi, 1998, p. 201-226.
- RINCÉ, Dominique, LECHERBONNIER, Bernard, *XIX^e siècle, Textes et documents*, dir. H. Mitterrand, Paris (Nathan), 1986.
- RIESZ, János, „Zehn Thesen zum Verhältnis von Kolonialismus und Literatur“, in : W. Bader / J. Riesz (éd.), *Literatur und Kolonialismus I*, Frankfurt-Bern 1983.
- RIMPAU, Laetitia, *Reisen zum Ursprung. Das Mauritius-Projekt von Jean-Marie Gustave Le Clézio*, Tübingen, Niemeyer, 2002.

- RINCE, Dominique, LECHERBONNIER, Bernard, *XIX^e siècle*, in : Mitterrand, Henri, *Textes et documents*, Paris, Nathan, 1986.
- RIQUER I MORERA, Martí de, *La lírica de los trovadores*, Madrid, CSIC, 1948.
- RIVAROL, Antoine de, *De l'Universalité de la langue française*, Paris, Club français du Livre, 1964.
- ROBERGE, Dany, *La Poétique de l'anamorphose dans les Essais de Montaigne*, Québec, PULaval, 2005.
- RONCAGLIA, Aurelio, « Guillaume IX d'Aquitaine et le jeu du trobar (avec un plaidoyer pour la déidéologisation de Midons) », in : éd. Gérard Gouiran, *Contacts de langues, de civilisation et d'intertextualité*, Montpellier, PUPaul-Valéry, 1992.
- ROSA, Guy, « Le Prophète des Châtiments martyr de l'Année terrible », in : *L'Écriture et l'histoire*, Actes du Colloque organisé par le département de français, Université de Tunis, 1991.
- ROTH, Oskar, *Die Gesellschaft der Honnêtes gens. Zur sozioethnischen Grundlegung des honnêteté-Ideals bei La Rochefoucauld*, Heidelberg, 1981.
- ROUANET, Marie, *Occitanie 1970. Les poètes de la décolonisation / Occitania 1970. Los poetas de la descolonización, Anthologie bilingue*, Honfleur, Oswald, 1971.
- RUHE, Ernstpeter, « Du Songe à la réalité ou de la réalité au songe. Die jüngsten Romane Mongo Betis », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* 1/2, 1982, p. 236-259.
- RUFAT, Hélène, « Avec l'Espagne et l'Algérie dans le cœur. Les représentations et les espaces imaginaires de l'homme libre camusien », in : Afifa Bererhi (dir.), *Camus et les Lettres algériennes. L'espace de l'interdiscours*, Université d'Alger, t. I., 2007.
- RUTHERFORD, Jonathan (éd.), *Identity : Community, Culture, Différence*, Londres, Lawrence and Wishart, 1990.
- SAVARÈSE, Éric, *L'Invention des Pieds-Noirs*, Paris, Séguier, 2002.
- SCHMIDT, Siegfried J., *Die Selbstorganisation des Sozialsystems Literatur im 18. Jahrhundert*, Frankfurt/M., Suhrkamp, 1989.
- SCHÖNING, Udo, « Sur la notion d'interculturalité et ses rapports avec l'histoire littéraire », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* 19, 3-4, 1995, p. 429-445.
- SÖDERLIND, Sylvia, « Hubert Aquin et le mystère de l'anamorphose », *Voix et Images* 9, 3, Printemps 1984, p. 103-111.
- SOUCY, Gaétan, Dossier Gaétan Soucy, in : *La Femelle du Requin* n. 20 (printemps), 2003.
- STENZEL, Hartmut, « Évolution et fonction critique du concept de nature dans la littérature romantique et dans le socialisme utopique », *romantisme* 30 1980.

- STENZEL, Hartmut, *Die französische Klassik. Literarische Modernisierung und absolutistischer Staat*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1995.
- STEINMETZ, Jean-Luc, *Pétrus Borel. Un auteur provisoire*, Lille, Presses Universitaires, 1986.
- STIERLE, Karlheinz, *Der Mythos von Paris. Zeichen und Bewusstsein der Stadt*, München, Hanser, 1993.
- STRATFORD, Phillip, *All the Polarities. Comparative Studies in Contemporary Canadian Novels*, Toronto, ECW Press, 1986.
- SURRE-GARCIA, Alem, « *La noción de talvera* », in : *Jean Boudou (1920-1975), Actes du Colloque de Naucelle*, réunis par Christian Anatole, Béziers, Centre International de Documentation Occitane, 1987, p. 219-224.
- TODD, Emmanuel, *Où en sommes-nous ? Une esquisse de l'histoire humaine*, Paris, Seuil, 2017.
- TOUBER Anton (éd.), *Le Rayonnement des Troubadours*, Amsterdam, Rodopi, 1998.
- TOUMI, Alek Baylée, « Camus : l'étranger, l'Africain », éd. Alek Baylée Toumi, *Albert Camus Aujourd'hui. De l'Étranger au Premier Homme*, New York, Peter Lang, 2012.
- VALAT. Colette, « Pour une littérature-monde, sous la direction de Michel Le Bris et Jean Rouaud, 2007 », *Horizons maghrébins – Le Droit à la différence*, année 57, 2007, p. 193-199.
- VATIN, Jean-Claude, *L'Algérie. Politique et société*, Paris (Colin), 1974.
- VATTER, Christoph, « La recherche interculturelle. État des lieux en Allemagne », *Questions de communication*, 4, 2003, p. 27-41.
- VERNAUDON, Jacques, « Le Tahitien : plus de prestige, moins de locuteurs », *Hermès* 32-33, p. 395-400, 2002.
- VIALA, Alain, *La Naissance de l'écrivain. Sociologie de la littérature à l'âge classique*, Paris, Minuit, 1985.
- VIALLANEIX, Paul, « Le Héros selon Michelet », *romantisme* 1-2, 1971.
- VINCENT, J., *Théodore Aubanel. La Vie et l'homme. Le poète*, Avignon, Aubanel, 1924.
- WAGNER, Birgit, „*First Contact und die Folgen. Eine Kulturwissenschaft der Begegnungen*“, in : *Ästhetik und Kommunikation* N. 126, Herbst 2004, p. 37-43.
- WAGNER, Walter, „*Antoine de Saint-Exupéry. Kritische Bemerkungen zur Rezeptionsgeschichte eines umstrittenen Autors*“, *Sprachkunst* 28, 1997.
- WALTER, Hans, *Pans Wiederkehr. Der Gott der griechischen Wildnis*, München-Zürich, Piper, 1980, p. 111-127.
- WANDRUSZKA, M., VON WANSTETTEN, W. *Nord und Süd im französischen Geistesleben*, Iéna/Leipzig, Gronau, 1939.
- WANDRUSZKA, Mario, « Der Gaskogner in der französischen Literatur », *ZFSL* 61, 1938, p. 41-53, p. 157-180, p. 441-476.

- WEINMAN, Heinz, CHAMBERLAND, Roger (dir.), *Littérature québécoise des origines à nos jours*, Ville LaSalle, Hurtubise, 1996.
- WILTERDINK, Nico, « *Die Zivilisationstheorie im Kreuzfeuer der Diskussion* », *Macht und Zivilisation. Materialien zu Norbert Elias' Zivilisationstheorie* 2, éd. P. Gleichmann / J. Goudsblom / H. Korte, Francfort (Suhrkamp) 1984, p. 280-304.
- WELSCH, Wolfgang, „*Transkulturalität. Lebensformen nach Auflösung der Kulturen*“, in : Kurt Luger (Hg.), *Dialog der Kulturen : die multikulturelle Gesellschaft und die Medien*, Wien-St. Johann im Pongau, Österr. Kunst- u. Kulturverlag, 1994, p. 147-169.
- WELSCH, Wolfgang, „*Transkulturalität. Zur veränderten Verfassung heutiger Kulturen*“, éd. Irmela Schneider, (Hg.), *Hybridkultur. Medien, Netze, Künste*, Köln, Wienand, 67-90, 1997.
- WELSCH, Wolfgang, „*Was ist eigentlich Transkulturalität ?*“, in : Lucyna Darowska (Hg.), *Hochschule als transkultureller Raum ? Beiträge zu Kultur, Bildung und Differenz*, Bielefeld, transcript, 2010 p. 39-66.
- WILD, Reiner, *Literatur im Prozess der Zivilisation. Entwurf einer theoretischen Grundlegung der Literaturwissenschaft*, Stuttgart, Metzler, 1982.
- XANTHOS, Nicolas, « *Le vaste Plan et l'incompréhension du pécheur. Forme et signification de l'énigme dans L'Immaculée Conception de Gaétan Soucy* », *Voix et Images* 29, 2004, p. 111-130.
- ZEMAN, Herbert, *Das 20. Jahrhundert. Geschichte der Literatur in Österreich von den Anfängen bis zur Gegenwart*, Bd.7, Graz, Akademische Druck- und Verlagsanstalt, 1999.